

# 학사 일정

## 12월 4일 (월)

학교 부지 회의, 오후 4시, 스태프 라운지

## 12월 7일 (목)

교직원 점심 모임, 12-1 오후, 보우 체육관(Bow gym)  
AP 통계(AP Statistics) 오픈 하우스, 오후 5:30, 도서관

## 12월 10일 (일)

9학년 학부모 모임, 오후 6시 30 분, 에스더의 독일 제과점(Esther's German Bakery)

## 12월 12일 (화)

9학년 학부모 모임, 오전 8시 30 분, 직원 휴게실

## 12월 13일 (수)

건 오케스트라 / 건 재즈 밴드 콘서트, 7:30 PM, 펄로 엘토 고등학교(Paly PAC)

## 12월 14일 (목)

기말고사 준비 기간

## 12월 19-21일 (화-목)

기말고사

# 건 (Gunn)

## 9학년 학부모 모임

일시: 12월 10일 일요일, 오후 6시 30분 - 8시

장소: *Esther's German Bakery, 987 N San Antonio Rd, Los Altos*

9학년 학생들의 학부모님들은 12월 10일에 열리는 9학년 학부모 모임에 참석하여주십시오. 본 이벤트는 한 학년의 중간점을 찍은 것을 축하하기 위해 기획되었습니다. 많은 참석을 부탁드립니다.

## 치폴레: 건 수영부 / 다이빙부 모금 행사

일시: 12월 10일 일요일, 오후 4시 - 8시

장소: *Chipotle, 2675 El Camino Real, Palo Alto*

건 수영부 및 다이빙부를 지원하기 위해 기획된 본 이벤트에 참석하여주십시오.

이 [전단지](#)를 계산대 직원에게 보여주시면 치폴레에서 당신의 주문 중 50%를 건 고등학교 수영부와 다이빙부에 기부할 것입니다. 성원에 감사드립니다.

## 기말고사 주간엔 브런치를 제공할 봉사자 모집

일시: 12월 19-21일, 화-목요일, 오전 9시 - 10시 30분 (다양한 근무시간)

장소: 교내의 다양한 장소

기말고사 주간엔 학생들에게 브런치를 제공할 봉사자를 모집합니다. 도움을 주시고 싶으시다면 이곳에서 신청하여주십시오: [www.tinyurl.com/GunnFinalTestingSnacks2017](http://www.tinyurl.com/GunnFinalTestingSnacks2017). 기말고사 주간엔 학생들을 돕기 위해 건 학부모회에서는 베이글을 크림 치즈, 오렌지, 바나나, 치즈, 그리고 우유와 함께 제공할 것입니다. 글루텐을 함유하지 않은 베이글 또한 제공될 것입니다. 오전 9시부터 10시까지 준비를 마친 후, 10시 10분부터 10시 25분까지 브런치를 제공한 후, 10시 25분부터 10시 30분까지 청소를 할 것입니다.

폴 사쿠마 (Paul Sakuma), 낸시 스미스 (Nancy Smith), 건 학부모회

Translation by  
Frances Kim

## 건 재단(Gunn Foundation)의 필요 기반 대학 장학금 수여 50주년 (1968-2018) 기념 기부 바랍니다

나눔 캠페인 50주년을 맞이하여 저희 단체가 기회가 적고, 주로 가족 중에서 처음으로 대학을 가는 건 고등학교 학생들에게 장학금을 수여할 수 있도록 도움을 주세요! 많은 12학년 학생들이 내년 봄에 저희의 장학금 프로그램에 지원할 예정이므로 작은 기부도 저희의 모금 활동에 도움이 됩니다! 본 장학금은 빠듯한 예산으로 대학 과정을 이수하기 위해 필요한 학비, 교과서, 교통비 등 여러 경제적 장애를 해결해야 하는 학생들에게 도움을 줍니다.

이번 연휴 기간 동안 건 재단에 기부하는 것을 적극적으로 고려해주세요. 저희가 제안하는 기부 금액은 \$25, \$50, \$100, \$500이나 그 외 금액도 가능합니다. 여러분이 내는 기부 금액에 맞춰 여러분의 직장에서도 기부를 받는 프로그램에 참여하고 있으므로 이 과정이 저희의 모금에 많은 도움이 됩니다. 저희는 501(c)(3), 비영리단체입니다. (세금 아이디 : 94-6182158). 저희 웹사이트 (<http://gunnfound.org/donate/>)를 방문하시거나 수표를 "Gunn Foundation" 명의로 적어주신 후 Gunn Foundation, 780 Arastradero Road, Palo Alto, CA 94306 으로 수표를 보내주시는 방법을 통해 기부에 참여하실 수 있습니다. 더 많은 정보를 보시려면 [www.gunnfound.org](http://www.gunnfound.org)에 방문하시거나 [info@gunnfound.org](mailto:info@gunnfound.org)로 연락하실 수 있습니다. 저희 페이스북 페이지 ([www.facebook.com/GunnFoundation](http://www.facebook.com/GunnFoundation))에 좋아요를 눌러주세요.

## 비오는 날 자전거를 타기 위한 9개의 간단한 조언

날이 짧아지고 추워질수록 자전거를 타고 등하교를 하는 학생들이 줄어, 학교 주변의 교통 상황이 악화되었습니다. 사계절 동안 자전거를 안전하게 탈 수 있게 도와줄 안전에 관한 조언과 비디오를 확인하세요. “비오는 날 자전거를 타기 위한 9개의 간단한 조언”. <https://youtu.be/Derm0w9viac>

## 12학년 모금 행사: 캘리포니아 피자 키친 (California Pizza Kitchen)

캘리포니아 피자 키친에서 운영된 12학년 모금 행사에 참여하고 도움을 주신 모든 분들과 건 커뮤니티, 팰로앨토 고등학교 친구들에게 감사 인사를 전합니다! 이번 모금 행사에서 놀라운 성과가 있었고, 모든 분들의 열정과 너그러움에 감사드립니다. 12학년 학생들과 졸업 준비 위원회 여러분 모두 감사합니다!

## 지난호에서:

Translation by  
Seoyoung Choi

## 안전한 자전거 통학 안내

저녁 이후 자전거 조명은 법적으로 요구됩니다. 계절의 변화에 따라 일조 시간 또한 변화하므로 학생 여러분은 자전거 통학시 전조등을 각별히 신경써주시길 바랍니다. 되도록 노을이 지는 시점부터 조명을 켜주시길 바라며 핸들 바의 헤드 라이트는 보행자에게 자전거를 인식하기 보다 쉽게 만들고 운전자의 시야를 넓혀줍니다. 테일 라이트와 리플렉터는 가방 또는 자전거(가려지지 않는 곳)에 장착을 부탁드립니다. 조명은 반사경보다 우수하므로 최대 가시성을 위해 빨간색 테일 라이트를 사용하는 것이 좋습니다. 안전한 학교 통학에 관한 다른 정보는 <http://saferoutes.paloaltopta.org/index.shtml>을 방문해주시길 바랍니다.

본교는 도난당한 자전거에 대해 상시 보고하고 있습니다. 간혹 일어나는 자전거 도난 사건의 범인을 체포하기 위해 경찰과 협력하고 있으며 학생 여러분은 항상 자전거를 잠겼는지 확인 부탁드립니다. 도난 방지를 위해 학교에 자전거를 두고가는 행동은 자제해주시길 바라며 PAPD에서 자전거 허가증을 받아놓는 것이 분실시 도움이 됩니다.

Translation by  
Philip Chung

# 건 운동부 소식 (Gunn Athletics)



## 금주의 운동선수

건 체육 진흥회는 크로스 컨트리 선수 조이스 셰이(Joyce Shea)와 수구(水球) 선수인 애드리언 리(Adrian Lee)를 금주의 운동선수로 선정했습니다. 건 타이탄스 화이팅!

Translation by  
Seoyoung Choi

## 지난호에서:

건 미식축구팀에 대한 기사([www.paloaltoonline.com](http://www.paloaltoonline.com), 11 월 10 일, 41 및 42 페이지)를 비롯해 많은 관심과 주목 속에서 시즌을 마무리하기를 희망합니다. 특히 DJ Barnes(디제이 바네스)학생에게 박수를 보냅니다. 또한 Joyce Shea(조이스 쉬어)학생은 크로스 컨트리 대회에서 3번째 수상을 거두었으므로 이에 박수를 보냅니다.

# PAUSD & PTAC

## 부관리자의 주간 메시지: 11월 17일 자

인피니트 캠퍼스에서 PAUSD 부관리자 캐런 헨드릭의 주간 메시지를 놓치신 경우 “저희 부서에게는 정말로 바쁘고 힘찬 한주였습니다. 제가 아래의 활동을 제공한 듯이 ...” 계속 읽기

## 팰로앨토 지역 관리 및 책임 체계 (LCAP): 제 2차 자문 회의

일시: 12월 14일 목요일, 오후 5-7시

장소: PAUSD 지역 사무실 (District Office), Board Rm (SDC), 25 Churchill Ave, Palo Alto

본 회의에서는 지역 정보가 검토될 예정이며, 이해당사자 여러분께선 자유롭게 의견을 나누실 수 있습니다.

\*PAUSD LCAP 웹사이트: <https://goo.gl/EPvdGF>

\*학부모들을 위한 LCAP (지역 정보) 안내: <https://goo.gl/p8VcuW>

스페인어 번역이 제공됩니다.

## 2018 무술(戊戌)년 개의 해, 팰로앨토 새해 및 춘절(春節) 축제 (2018년 3월 4일)

포스터 제출 마감일: 2018년 1월 12일

포스터 공모전: PAUSD의 전 재학생을 대상으로 2018년 팰로앨토 새해 및 중국 춘절 축제(2018 PA CNY Fair) 브로셔에 사용될 포스터를 선정하는 디자인 공모전이 개최됩니다. 8.5"x11" 부터 12"x18"사이의 선이 없는 용지라면 아무 재료나 사용하여도 괜찮습니다. 포스터는 “2018 Palo Alto Chinese New Year Fair”이라는 문구와 “개의 해”를 상징하는 주제가 포함되어야 하며, 종이 후면에는 이름, 학년, 학교, 그리고 전자 메일 주소를 표기하여 주세요. 완성작은 2018년 1월 28일까지 미첼 파크 도서관(Mitchell Park Library)의 프린트 데스크에 제출해 주세요. 문의사항은 cheri161@yahoo.com에 이메일로 연락하세요. 제출된 작품은 비영리 단체인 팰로앨토 재미 중국인 학부모회(Palo Alto Chinese Parent Club)와 PAUSD 학부모회(PTA council)가 주최하는 축제에서 전시될 수도 있습니다.

Translation by  
Jeeyoo Kim

## 2018년 팰로앨토 설날 기념 전시회 (2018년 3월 4일)

포스터 접수 마감일: 2018년 1월 12일

팰로앨토 설날 기념 전시회의 개최자들은 많은 PAUSD 학생들의 공모전 참여를 바라고 있습니다. 수상작은 2018 팰로앨토 설날 기념 전시회의 안내서 앞표지로 실리게 됩니다. 포스터는 크기가 8.5"x11"에서 12"x18" 사이여야 하고, 도구제한 없으며(크레용, 마커, 물감 등) 선이 없는 종이에 만들면 됩니다. 포스터에는 “2018 Palo Alto Chinese New Year Fair”라는 문구가 들어가야 하며, “개의 해”를 주제로 만들어 주세요. 참가자의 이름, 학년, 학교, 이메일 주소 또한 포스터 뒷면에 적어주세요. 완성된 포스터는 2018년 1월 12일까지 미첼 파크 도서관(Mitchell Park Library) 입구 안내 데스크에 접수해 주시길 바랍니다. 더 상세한 정보를 원하신다면 cheri161@yahoo.com로 연락해 주세요. 공모작은 전시회에 전시될 수 있습니다. 이 전시회는 팰로앨토에서 활동하는 비영리 단체인 팰로앨토 재미 중국인 학부모회(Palo Alto Chinese Parent Club)이 주최하며, 학부모 이사회(PTA Council)의 공동후원을 받고 있습니다.

# 커뮤니티 (Community)

## 팰로 앨토 고등학교(Palo Alto High School) 겨울 유리제품 판매

일시: 12월 1일 금요일 오후 3시- 6시, 12월 2일 토요일 오전 11시- 오후 4시까지

장소: 팰로 앨토 고등학교, 타워 빌딩(Tower Bldg), 50 Embarcadero Rd

다가오는 겨울을 저희가 판매하는 12월 유리제품 쇼핑을 하며 기념하세요. 유리로 된 순록, 눈사람, 장식품, 석류, 그릇, 안경 등을 판매합니다. 제품을 구매하시면 팰로 앨토 고등학교의 피어리 아트 프로그램(Fiery Arts Program)에 많은 도움이 됩니다. 모든 제품은 학생과 선생님들이 손수 만든 것입니다. 팰로 앨토 고등학교는 미국에서 유리 불기 공예 프로그램을 제공하는 몇 안 되는 학교 중 하나입니다. 이번 판매에서 생기는 수익은 이 프로그램을 운영하는 데 많은 도움이 됩니다.

연락처: PalyFieryArts@gmail.com.

## 팔리(Paly) 운동부 성탄 트리 판매

일시: 12월 1일 금요일 오후 4시-9시

장소: 팰로 앨토 고등학교 주차장(Palo Alto High School Parking Lot)

구매하시면 팰로 앨토 고등학교 운동부 학생들에게 도움이 됩니다.

Translation by  
John Lee

## 실리콘 밸리 남자 합창단

일시: 12월 8일(금요일), 미리 약속을 잡아야 합니다

장소: 600 Homer Ave, 팰로 앨토

1월 학기 합창단 리허설 오디션은 팰로 앨토 다운타운(600 Homer Ave) 근처에서 합니다. 2-5학년 남학생들을 위한 오디션입니다. 합창단 경험이 있는 고등학생이나 중학생들은 더 높은 수준의 합창단 오디션을 봐야 합니다. [info@svboychoir.org](mailto:info@svboychoir.org) 또는 <http://syboychoir.org>를 방문하여 더 많은 정보를 찾아보시기 바랍니다.

## 연례 베이로그 공휴일 레고쇼

일시: 12월 8일-1월 14일(금요일, 토요일, 일요일), 아침 11시-오후 3시 반

장소: 아메리칸 헤리티지 박물관, 351 Homer Ave, 팰로 앨토. (12월 24일 크리스마스 이브에는 닫습니다).

아메리칸 헤리티지 박물관에서 연례 공휴일 레고쇼를 개최합니다 그리고 미니어처시티의 축제 장면들을 소개합니다. 이 다채로운 행사는 레고를 사랑하는 모든 연령들이 참가할 수 있습니다. 가격은 현금으로만 3달러로 문 앞에서 살 수 있습니다. 티켓을 사지 않은 사람, 음식, 그리고 음료는 행사장 안에서는 금지 되어 있습니다.

<http://www.moah.org/>

## 앤더슨과 로의 팰로 앨토 실내악단 공휴일 행사

일시: 12월 16일 오후 3시(토요일)

장소: 12345 El Monte Rd, Los Altos Hills(로스 알토스 힐스)

피아니스트 그레그 앤더슨(Greg Anderson), 엘리자베스 조이 로(Elizabeth Joy Roe), 그리고 PACO와 함께하는 헨리가 넘치는 바흐(Bach)의 공연 그리고 원작 판타지 비제의 카르멘(Bizet's Carmen) 공연을 함께 하십시오. 이 행사는 코렐리의 크리스마스 콘서트(Corelli's Christmas Concerto) 그리고 차이코프스키의 호두까기 인형(Tchaikovsky's Nutcracker Suite), 5개 모든 PACO 오케스트라와 그리고 태평양 발레 아카데미(Pacific Ballet Academy)가 보여드립니다. 티켓은 [www.pacomusic.org](http://www.pacomusic.org)에서 구매 하실 수 있습니다 (오케스트라 뒷자리: 20달러, 오케스트라 앞자리: 30달러). 그룹으로 행사를 참여하시고 싶으시면 10개 이상의 티켓을 사야만 그룹으로 처리가 됩니다. 더 많은 정보를 원하시면: [info@pacomusic.org](mailto:info@pacomusic.org) 또는 (650)856-3848.

## 지난호에서:

### 칸타빌레 유소년 합창단(Cantabile Children's chorus) 등록 안내

유치원 - 9학년 대상 등록 및 오디션 진행 중

2018년 동춘 학기 등록은 11월 15일부터 시작합니다.

칸타빌레 유소년 합창단은 실리콘 밸리 부근에서 활동하고 있는 지역 중심의 유소년 합창이며, 4세에서 18세까지의 유소년에게 높은 수준의 음악 교육을 제공합니다. 본 합창단은 심도 깊은 교육 과정을 통해 학생들에게 음악적 기교, 악보 독해, 그리고 감사하는 정신을 가르치며, 동시에 가족적 분위기의 교우관계를 조성하고 있습니다. 학생들에게는 방과후 리허설의 기회가 주어지며, 합창, 동작 및 임기 응변 훈련, 악기 활동, 그리고 음악 기교 등의 음악 활동이 제공됩니다. 3-9학년 학생들은 금일부터 오디션 일정을 잡을 수 있으며, 유치원생부터 2학년은 11월 15일부터 등록할 수 있습니다. 오디션, 혹은 본 합창단의 교육 과정에 대해 문의 사항이 있으시면 [info@cantabile.org](mailto:info@cantabile.org) 혹은 (650) 424-1410으로 연락하세요. 합창단 교실은 로스앨토스에 위치해 있습니다. 자세한 정보는 [cantabile.org](http://cantabile.org)에 방문하셔서 얻으실 수 있습니다.

### 무시키웨스트 콘서트 (Musikiwest Concert)

일시: 11월 30일 목요일 오후 7:30

장소: 미첼 파크 도서관 (Mitchell Park Library), 팰로 알토

입장료: 18세 미만 무료/고령자 \$10/ 그 외 \$15; 연주곡: J.S. 바흐 푸가의 기법 I-IV (Art of the Fugue I-IV) - 현악 4중주 (데이브 브루벡/Dave Brubeck), 샤콘 (Chaconne) - 현악 4중주 (오스왈도 골리조브/Oswaldo Golijov), 마리엘 (Mariel) - 첼로 및 마림바 (앤디 아키호/Andy Akiho), 낙엽성 (Deciduous) - 바이올린 및 스틸 드럼 (마이클 토크/Michael Torke), 모하비 (Mojave) - 현악 4중주(바이올린: 크리스틴 리/Kristin Lee, 신디 우/Tien-Hsin Cindy Wu; 비올라: 드미트리 무라스/Dimitri Murrath; 첼로: 미셸 조키크/Michelle Djokic) 및 마림바 (이안 로센바움/Ian Rosenbaum) [www.musikiwest.org](http://www.musikiwest.org). 자세한 정보는 [info@musikiwest.org](mailto:info@musikiwest.org)으로 연락하세요.

### DIY 휴일 공예

일시: 12월 5일 화요일, 오후 4-6시

장소: 미첼 파크 도서관 (Mitchell Park Library), 3700 Middlefield Rd, Palo Alto

DIY 공예회에 참가하여 친구들과 가족들에게 선물할 공예품을 제작하세요. 창의력을 발휘하여 제공된 재료를 공예에 사용하세요. 완성된 공예품은 가져가셔도 됩니다. 6학년-12학년 대상. 자세한 정보는 [이곳](#)을 참고하세요.

### 직접 만드는 휴일 공예품

일시: 12월 5일 화요일, 오후 6시 - 8시

장소: 미첼파크 도서관 (주소: Mitchell Park Library, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto)

휴일을 위해 쿠키와 여러 장신구를 꾸미는 이벤트입니다. 당신의 창의력을 발산하기 위한 모든 재료는 준비되어 있습니다. 본 이벤트에서 제작한 장신구는 모두 본인의 소유입니다. 고등학생 (9~12학년) 만 참여가 가능합니다.

### 린코나다에서의 벼락치기 지원 이벤트

일시: 12월 16 & 17일 토 & 일요일, 오후 1 - 9시

장소: 린코나다 (Rinconada) 도서관 (주소: Rinconada Library, 1213 Newell Rd, Palo Alto)

기말고사를 위해 학업에 열중하고있는 학생을 위한 도서관이 있습니다. 학업을 위한 공간과 가벼운 간식은 물론, 린코나다 도서관은 기말고사 전 주말은 오후 6시부터 9시까지 고등학교 학생들만을 (9~12 학년) 출입시킬 계획입니다. 고등학교 학생증을 반드시 소지하고계셔야 합니다.

## 기말고사 베틀치기

일시: 12월 18 & 19일 월 & 화요일, 오후 3 - 9시

장소: 미첼파크 도서관 (주소: *Mitchell Park Library, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto*)

기말고사로 인해 스트레스를 받고 계십니까? 미첼파크 도서관으로 오십시오. 도서관에서 공부를 하거나, 청소년 센터 (Teen Center) 에 방문하여 가벼운 간식 및 정신적인 지지를 받는 것 또한 가능합니다. 다양한 게임, 탁구, 포켓볼, 그리고 비디오게임을 통해 청소년 센터에서 스트레스를 푸십시오. 본 이벤트는 기말고사를 준비하고있는 고등학교 학생들만 참여할 수 있습니다.

## 연말 특별 청소년 글쓰기 동아리 모임 (린코나다에서)

일시: 12월 21일 목요일, 오후 4시 - 5시 30분

장소: 린코나다 도서관 (주소: *Rinconada Library, 1213 Newell Rd, Palo Alto*)

기존 회원과 신규 회원 모두 환영합니다. 본 연말 이벤트에 참여하여 글쓰기 활동에 관련된 창의적인 기념품을 만드십시오. 신청은 필수입니다. 참가자는 6학년에서 12학년 사이여야만 합니다.

## 청소년을 위한 금요일 영화 이벤트 (린코나다에서)

일시: 12월 22일 금요일, 오후 4시 - 6시

장소: 린코나다 도서관 (주소: *Rinconada Library, 1213 Newell Rd, Palo Alto*)

겨울방학의 시작을 도서관에서 진행되는 영화 상영 이벤트로 축하하십시오. 이벤트 당일날 관객들이 상영될 영화를 정할 예정입니다. 신청은 필수입니다. 6학년에서 12학년 사이만 참가가 가능함을 알립니다.

## 엘 카미노 (El Camino) 청소년 심포니 오디션

모든 프렌치 호른, 색소폰, 바순, 첼로, 그리고 타악기 연주자들을 모집합니다: 엘 카미노 청소년 심포니는 젊고 의욕이 넘치는 음악가들을 이 교향악단에 오디션할 것을 추천합니다 (참가자는 악기의 개인강습을 최소 1년간 받은 상태여야 합니다). ECYS 에서는 이제 막 음악을 시작한 학생들을 위한 프로그램 (Chamber Players Orchestra) 부터 프로 레벨 곡을 연주하는 학생들을 위한 프로그램 (Senior Symphony) 까지 모든 레벨의 연주자들에게 방과후 음악 프로그램을 제공합니다. 오디션은 12월달과 1월초에 진행될것입니다. 프로그램은 봄 까지 진행되며, 각 그룹은 매주 만나 터먼 중학교 (Terman Middle School) 에서 리허설을 진행할 예정입니다. 오디션에 대한 더 자세한 정보는 [loribingham@ecys.org](mailto:loribingham@ecys.org) 로 이메일을 작성해주십시오. 본 이벤트에 관심이 있으시다면 <http://www.ecys.org> 웹사이트를 방문해주십시오.

## 펠로 엘토 학생들을 위한 교환학생 프로그램

당신의 자녀는 유학에 흥미가 있습니까? 당신의 가족은 교환학생 프로그램을 진행하실 생각이 있습니까? AFS 는 미국에서 규모가 가장 큰 교환학생 조직으로서, 올해는 약 1,000명의 고등학생들이 외국에서 공부하고 있으며, 약 2,200 명의 외국 학생들이 미국에서 공부하고 있습니다 (베이 에리어에서는 31명). 현재 AFS 는 팔리에 한 명의 학생을, 건에는 한두명의 학생을 본 프로그램에 참가시키고 있습니다. 자세한 정보는 [www.afsusa.org](http://www.afsusa.org) 에서, 또는 존 클레인(Jon Klein) 에게 연락을 취해주십시오 ([jbk1524@gmail.com](mailto:jbk1524@gmail.com).)